

# EXO-100

PERFORMANCE  
FEATURES

## 1 Premium Polycarbonate Shell

Developed exclusively by Scorpion, our industry-leading polycarbonate shell is engineered to minimize weight and disperse impact.

## 2 Speedview® Sunvisor

Retractable interchangeable internal sun visor. Choose the up or down position with the flip of the switch.

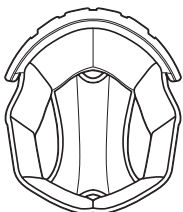
## 3 KwikWick® II Liner Fabric

KwikWick® II anti-microbial fabric keeps you cool and dry in warm weather, warm in cool weather.

## 4 Low-Profile Peak Visor

Designed to help block sun, the sleek low profile design minimizes wind resistance.

### HELMET PARTS AND ACCESSORIES



Crown Liner



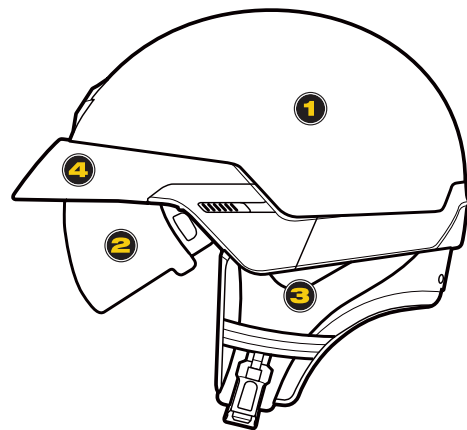
Detachable Peak Visor



Internal Sun Visor



Detachable Neck Liner (EXO-100 Only:  
Not available for EXO-100 Padova series)



ECE 22.05  
APPROVED

YEAR  
5  
WARRANTY

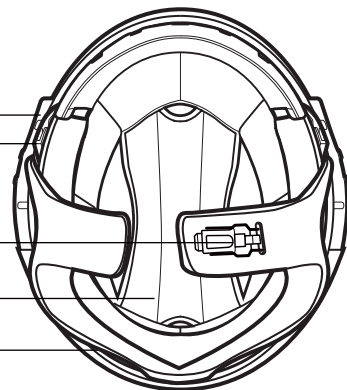
### UNDERSIDE VIEW OF HELMET

Outer Visor Bracket  
Internal Sun Visor Bracket  
(Extended Position Shown)

Quick Release Buckle

Crown Liner

Neck Liner



## Introduction

Congratulations for acquiring a premium ScorpionExo® helmet. This helmet embodies the latest, state-of-the-art design, engineering and technology available in the market today and is an excellent investment for your comfort and protection.

Please remember that no helmet can protect you against all possible or foreseeable impacts even when built with the latest and best materials and technology.

The following information will help you to enjoy and properly care for your helmet.

## Function

A helmet's main function is to protect your head from impact in case of an accident. To accomplish this, a helmet surrounds your head with a matrix of materials designed to absorb and cushion impact energy in some accidents. A helmet is also designed to provide you with comfort while riding at speed and in various weather conditions. Yet, there is a trade-off: A helmet decreases hearing sensitivity, peripheral vision and physical movement to a certain extent while providing protection and comfort.

## Fit

It is important for maximum safety that your ScorpionExo® helmet fit snugly and comfortably on your head with the retention strap (chinstrap) properly and snugly fastened. With the chinstrap firmly fastened, grab the back of the helmet with both hands and try to roll the helmet forward. If you can roll the helmet over the eyes, it is too loose and you should try another size of helmet.

## Internal Sunvisor

The retractable sunvisor on your ScorpionExo® helmet is designed to help protect your eyes from excessive sunlight, but may hinder visibility in dark conditions. Some ScorpionExo® models come equipped with a faceshield as standard. The internal sunvisor may not provide the same protection against weather conditions, flying objects, and wind as a faceshield. It is the rider's responsibility to obtain proper eye protection. Please review the instructions within this manual for proper use.

!WARNING!

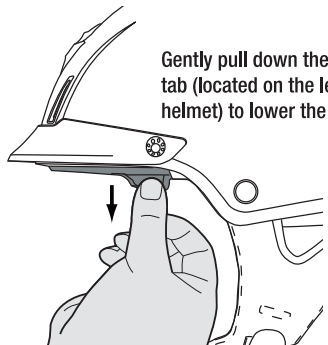
NEVER USE A DARK OR TINTED VISOR IN DARK OR POOR VISIBILITY RIDING CONDITIONS. This is not only unsafe, but also illegal in most countries.

NEVER WEAR A VISOR THAT HAS BECOME SCRATCHED OR WORN OUT, OR RIDE WITH A VISOR THAT IS FOGGED BY CONDENSATION. We recommend that you change your visor at least every two years with a new one.

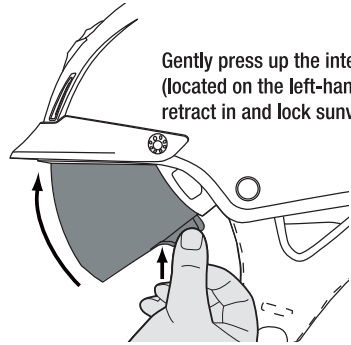
## Ventilation Systems

Ventilation systems are designed and engineered to maximize your comfort in a wide range of temperatures. Familiarize yourself with the vents on your street helmet. Some vents have detents allowing partial opening and closing, thereby controlling intake and exhaust airflow. Your helmet ventilation systems should be kept clear of any obstructions including dirt, insects or other items which could interfere with proper flow of air. The ventilation systems play an important role, especially during physical exertion or hot-weather riding. Ventilation helps decrease the possibility of fogging on the faceshield.

## SPEEDVIEW® INTERNAL SUNVISOR

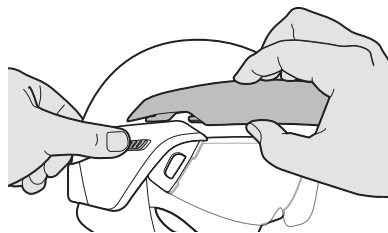


Gently pull down the internal sunvisor on the tab (located on the left-hand side of the helmet) to lower the sunvisor.

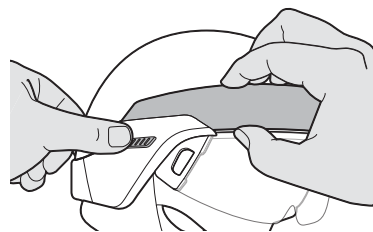


Gently press up the internal sunvisor on the tab (located on the left-hand side of the helmet) to retract in and lock sunvisor in place.

## PEAK VISOR REMOVAL AND INSTALLMENT



Find the notched button on the side bracket, which holds the outer visor in place. Slide the button with one hand, and with the opposite hand, pull the outer visor forward. DO THIS FOR BOTH THE LEFT AND RIGHT SIDES.



To put the outer visor back on, slide the button back again, and fit the connecting parts of the outer visor back into the slots. The button will slide forward, locking it into place. TEST TO MAKE SURE THAT IT IS SECURE BEFORE RIDING.

**DO NOT ATTEMPT TO USE WHILE RIDING**

## LINER REMOVAL AND INSTALLMENT

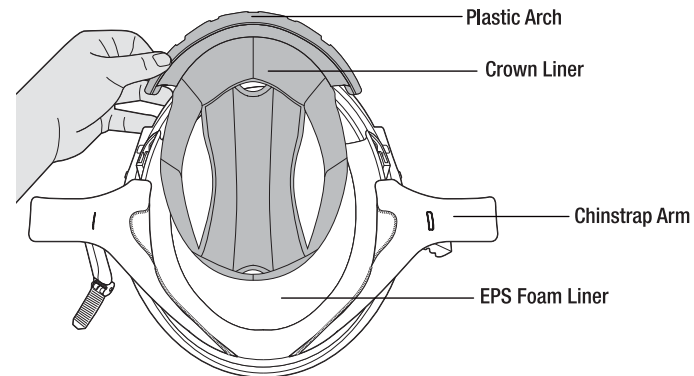
### CROWN LINER REMOVAL

First, your helmet should be positioned upside-down with the front facing away from you, and on a soft, supportive surface that will not damage your helmet's finish or structural integrity.

The arms of the chinstrap should be also be out of the neck-liner harness.

At the back of the helmet pull the crown liner away from the shell by unsnapping two snaps. Now the crown liner can be lifted out of the center of the helmet.

Pull out the plastic arch from the bracket embedded in the front of the EPS foam liner of the helmet interior.

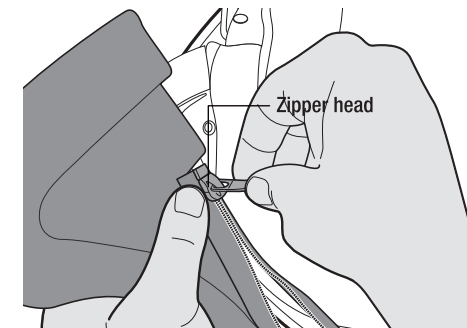


### NECK LINER REMOVAL

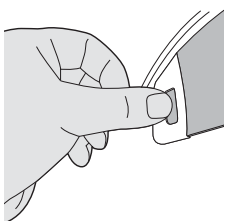
(EXO-100 ONLY: NOT AVAILABLE FOR EXO-100 PADOVA SERIES)

Locate the zipperhead inside the left-hand side of the helmet (on the same side as the red chinstrap locking mechanism), and unzip it throughout the back of the helmet. Unfasten velcro tabs in temple-area of neck liner.

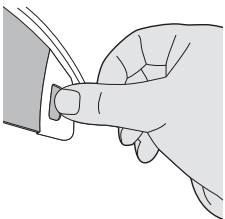
Detach the neck liner completely from the zipper, and set it aside.



## SPEEDVIEW® SUNVISOR REMOVAL

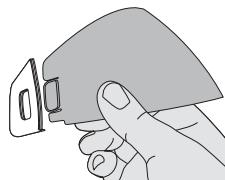


While holding the sunvisor with your other hand, depress the button on the side bracket, releasing the shield from the clasp.



Unhook the sunvisor from the clasp, and remove it from the side bracket.

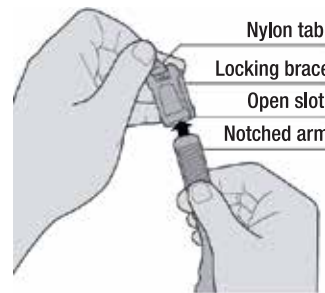
Do the same to the opposite side of the sunvisor, thereby detaching it.



You may now clean the sunvisor, or replace it completely.

## SECURING AND WEARING YOUR HELMET

Do not simply pull your helmet down onto your head like a hat. Your ScorpionExo® helmet should be worn as follows: Using both hands grab the helmet's bottom rim while holding the chin straps with your thumbs. Then "roll" the helmet onto your head starting at the forehead. Continue rolling the helmet on towards the back of the head until it comes to rest with your head fully in contact with the inner lining and cheek pads.



### HOW TO USE CHINSTRAP

While you are wearing your helmet, grasp the notched arm of the chinstrap with your right hand, and the locking mechanism with your left hand. Pull the nylon tab with your thumb and forefinger to open the locking brace. Insert the notched arm into the slot. Release the nylon tab to lock the arm in place. Adjust as needed.

### FIRMLY AND SECURELY FASTEN YOUR CHINSTRAP.

Check your chinstrap for tightness occasionally as vibration or wind may loosen it.

### Cleaning Your Helmet System

None of the components of your ScorpionExo™ helmet can be damaged by water. Detachable liners are machine washable. Wash them with a mild detergent in warm water and allow to air dry. Hand washing is recommended, but machine washing is also permitted. Use the "delicate" cycle to prevent the agitator from damaging the sweat-wicking material covering the liner parts, we recommend to replace the parts in a washing bag.

Do not place lining parts in the dryer: Excessive heat may damage the foam and coverings. The faceshield may be cleaned with plastic polish or mild soap and water. The shell of your helmet should be cleaned using only a mild detergent and water.

### Warning

For your safety, it is important that you completely read the owner's manual and all warning labels.

### DO NOT

- DO NOT** ride without snugly fastening your chinstrap.
- DO NOT** clean your helmet with petroleum products, solvents, benzene, thinner or cleaning agents.
- DO NOT** paint over your helmet's finish without totally protecting and isolating the shock-absorbing liner and plastic parts. Your warranty will otherwise be invalidated.
- DO NOT** drop your helmet from any height onto a hard surface. This could cause damage to your helmet's finished and/or decrease its ability to protect you.
- DO NOT** place your helmet on your motorcycle's rearview mirror: The sharp pressure from the mirror's edge will compress and damage the helmet's shock-absorbing liner.
- DO NOT** place your helmet on the motorcycle's seat or fuel tank. It can easily roll off and hit the ground causing damage to the helmet. It is best to place your helmet on the ground so it cannot fall in any direction.
- DO NOT** ride with a scratched faceshield. This can impair your vision, especially at night.
- DO NOT** modify any part of your helmet, e.g., drilling the shell or cutting and pressing the shock absorbing liner. Installation of sound systems, speakers and microphones reduces your helmet's ability to protect you and is not recommended.

**DO NOT** use the helmet again if it has either been dropped or involved in an accident. Replace it even if the damage is not visible to the naked eye.

**DO NOT** wear a dark or tinted faceshield (including the retractable SpeedView™ Sunvisor) in dark or poor visibility riding conditions.

**DO NOT** place your headliners and cheek pads in the dryer after washing. Allow them to air dry.

**DO NOT** attempt to remove, change or replace your faceshield while riding your motorcycle or ATV.

**DO NOT** use paint which requires heat curing.

### Warranty

All ScorpionExo™ helmets have a warranty of 5 years. Although there is no visible damage on your helmet, general wear and tear over time may affect overall function of protective helmet and increase the risk of injury in accident. It is advisable to replace your helmet no later than every 5 years from purchase.

Should you have a warranty claim, go to your Scorpion dealer with your invoice (this is your purchase proof, it's necessary in order to start the warranty process). You can find our dealers' list on your website: <http://www.scorpionsports.eu/english/dealers/find-a-dealer/find-a-dealer.html> (choose your country and then the location) The dealer will contact our after sales service and start the warranty process in order to check and/or repair your helmet.

**YEAR**  
**5**  
**WARRANTY**

# EXO-100

PERFORMANCE  
FEATURES

## 1 Coque de haute qualité en polycarbonate

Coque de type Jet, conception de haute qualité en polycarbonate, conçue pour le confort et l'aisance sous un climat chaud.

## 2 Ecran solaire Speedview®

L'écran solaire rétractable vous apportera un confort visuel en faisant varier les conditions lumineuses.

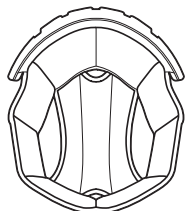
## 3 Revêtement KwikWick® II

Très efficace, hypoallergénique, très doux et agréable au toucher.

## 4 Visière amovible

Clips de l'écran détachables sur l'avant du casque.

### COMPOSANT ET ACCESSOIRES DU CASQUE



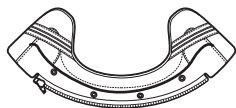
Couronne de doublure



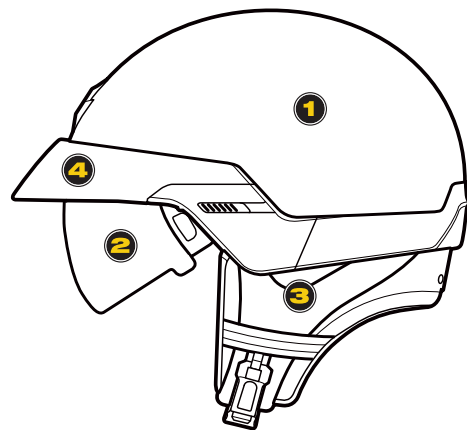
Ecran extérieur détachable



Ecran Solaire



Doublure de protection du cou  
(Seulement EXO-100: Non disponible pour les séries EXO-100 Padova)



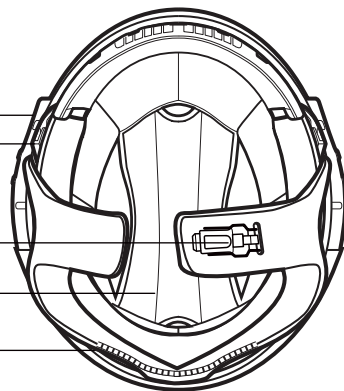
ECE 22.05  
APPROVED

YEAR  
5  
WARRANTY

### VUE INFÉRIEURE DU CASQUE

Support de l'écran extérieur  
Support de l'écran interne  
(illustration en position sortie)

Patte de verrouillage de la jugulaire  
Couronne de doublure  
Doublure de protection du cou



## Introduction

Félicitations pour votre achat de casque premium ScorpionExo™. Ce casque dispose des toutes dernières technologies en matière de conception et de style disponible aujourd'hui sur le marché, et représente un excellent investissement pour votre confort et votre protection.

N'oubliez jamais qu'aucun casque ne peut vous protéger contre tous les impacts possibles ou prévisibles, même s'il est construit avec la meilleure technologie et les meilleurs matériaux.

Les informations suivantes vous aiderons à profiter de votre casque et à l'entretenir de manière optimale.

## Fonction

La fonction principale d'un casque est de protéger votre tête en cas d'accident. Dans ce but, le casque que vous portez se compose de matériaux prévus pour absorber et amortir l'énergie d'un impact. Un casque est également prévu pour assurer votre confort lorsque vous roulez et ce dans toutes les situations de conduite et dans diverses conditions climatiques. Mais il y a un compromis: Un casque gêne dans une certaine mesure la sensibilité auditive, la vision périphérique et le mouvement du corps tout en assurant la protection et le confort.

## Ajustement

Il est important, pour une sécurité maximale, que votre casque ScorpionExo™ s'ajuste parfaitement et confortablement à votre tête. La jugulaire doit être correctement attachée (serrée et fermée). Si le casque pivote d'avant en arrière ou de gauche à droite sans être plaqué à votre tête c'est qu'il est trop grand. Si le casque est serrant ou douloureux, il est trop petit.

## Ecrans solaire interne

L'écran rabattable de protection solaire de votre casque ScorpionExo™ aide à vous protéger des intempéries, de petits objets projetés et du vent. Les écrans teintés sont conçues pour protéger vos yeux contre un rayonnement solaire intense mais elle peuvent réduire la visibilité dans l'obscurité. Le système de commande rapide de l'écran SpeedView™ permet d'abaisser ou de relever un écran teinté intégré. Veuillez lire les instructions ad hoc dans ce manuel.

NE JAMAIS PORTER D'ECRAN SOMBRE OU TEINTÉE DANS L'OBSCURITÉ OU DANS DES CONDITIONS DE ROULAGE A FAIBLE VISIBILITÉ. C'est non seulement dangereux, mais également illégal dans la plupart des états.

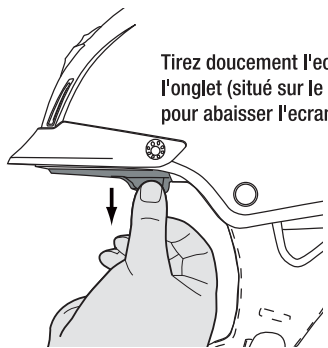
NE PORTEZ JAMAIS UN ECRAN GRIFFÉ. NE ROULEZ JAMAIS AVEC UN ECRAN EMBUÉ PAR LA CONDENSATION.

Les écrans et écrans solaires internes ScorpionExo™ sont traités avec un revêtement spécial externe anti-rayures. Ce traitement peut perdre de son efficacité après environ deux années d'utilisation. Par conséquent, pour une sécurité et une visibilité maximales, nous vous recommandons de remplacer votre écran au moins tous les deux ans par un nouvel écran d'origine ScorpionExo™.

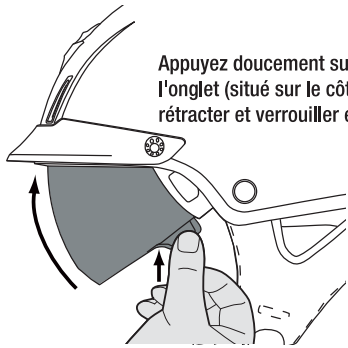
## Systèmes de ventilation

Des systèmes de ventilation sont conçus et fabriqués pour maximiser votre confort et vous assurer une parfaite maîtrise de l'aération du casque (même dans les conditions les plus extrêmes). Familiarisez-vous avec les différents ventilations de votre casque. Certaines de ces ventilations possèdent des fermetures permettant une ouverture et une fermeture partielle et permettant ainsi de contrôler les flux d'air entrants et sortants. Les systèmes de ventilation de votre casque doivent être gardés libres de toutes obstructions (la saleté, les insectes ou d'autres éléments qui pourraient gêner les canaux de ventilation). Les systèmes de ventilation jouent un rôle important, lors de courses sur circuit, en circulation quotidienne, sous un climat chaud mais aussi par temps froid. Ils permettent d'éviter la formation de buée.

## ECRAN SOLAIRE INTERNE SPEEDVIEW®

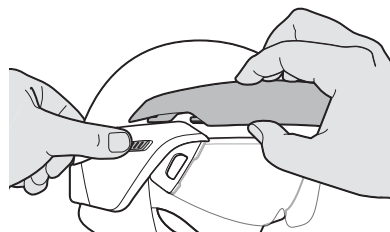


Tirez doucement l'écran solaire interne sur l'onglet (situé sur le côté gauche du casque) pour abaisser l'écran solaire.

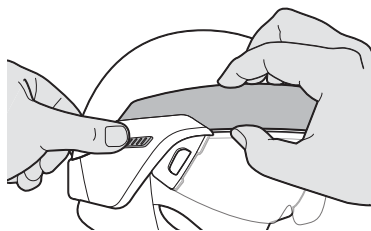


Appuyez doucement sur l'écran solaire interne sur l'onglet (situé sur le côté gauche du casque) de se rétracter et verrouiller écran solaire en place.

## DÉPOSE DE LA VISIÈRE



Dégagez le bouton cranté du support latéral retenant la visière. Faites glisser le bouton d'une main et tirez la visière vers l'extérieur avec l'autre main. **PROCÉDEZ DE MÊME POUR L'AUTRE CÔTÉ.**



Pour remettre la visière en place, faites glisser le bouton vers l'arrière et introduisez les pattes de fixation de la visière dans les encoches. Le bouton glisse alors vers l'avant, fixant la visière. **AVANT DE ROULER, VÉRIFIEZ L'ASSISE SOLIDE DE LA VISIÈRE.**

**NE PROCÉDEZ PAS À CE RÉGLAGE LORSQUE VOUS ROULEZ.**

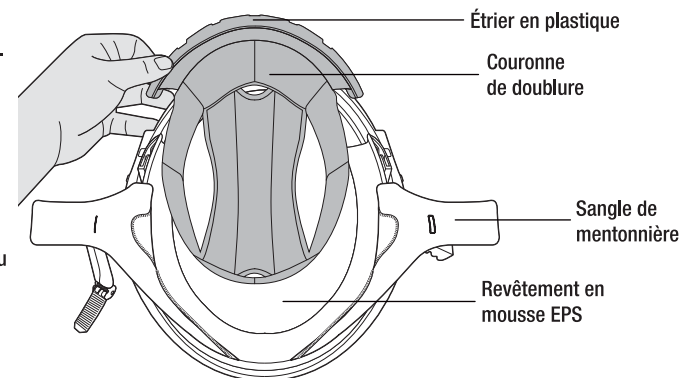
## ENLEVER LA DOUBLURE DE PROTECTION KWIKWICK®

### ENLEVER LA COURONNE DE DOUBLURE

Renversez tout d'abord votre casque en dirigeant l'avant vers l'extérieur, sur une surface douce et stable afin de ne pas endommager la finition ni la structure du casque.

Les sangles de la mentonnière doivent également être dégagées du revêtement de protection du cou.

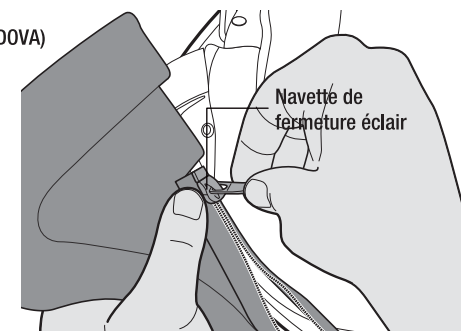
Vous pouvez maintenant sortir la couronne de doublure hors du revêtement en mousse EPS. Poussez l'étrier en plastique hors de son support intégré à l'avant du revêtement en mousse EPS à l'intérieur du casque.



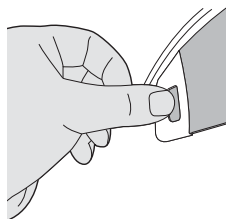
### ENLEVER LA DOUBLURE DE PROTECTION DU COU (SEULEMENT EXO-100: NON DISPONIBLE POUR LES SÉRIES EXO-100 PADOVA)

Dégagez la navette de la fermeture éclair sur le côté gauche du casque (du même côté que le mécanisme rouge de fermeture de la mentonnière) et ouvrez cette dernière sur toute la partie arrière du casque. Détachez les fermetures velcro de la doublure de protection du cou, à hauteur des tempes.

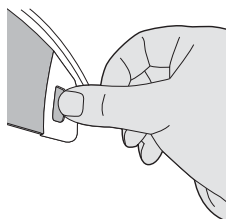
Décrochez complètement la doublure de protection du cou de la fermeture éclair et mettez la doublure de côté.



## DÉPOSE DE L'ÉCRAN SOLAIRE

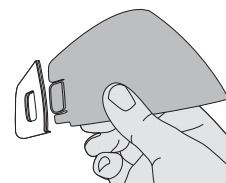


Tout en maintenant l'écran interne de protection solaire d'une main, appuyez avec l'autre main sur le bouton du support latéral, dégageant ainsi l'écran de l'attache.



Sortez l'écran de ses attaches et retirez-la du support latéral.

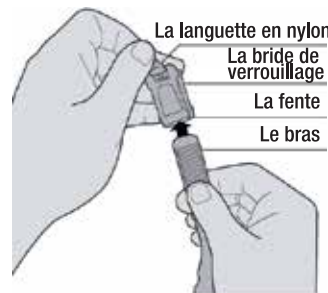
Procédez de même de l'autre côté afin de dégager complètement l'écran.



Vous pouvez alors nettoyer ou remplacer la l'écran de protection solaire.

## FIXATION ET PORT DE VOTRE CASQUE

N'enfilez pas simplement votre casque sur la tête comme un chapeau. Votre casque ScorpionExo™ doit être passé de la façon suivante : A l'aide des deux mains, saisissez le rebord inférieur du casque tout en tenant les lanières de la jugulaire avec les pouces, "engagez" le casque sur votre tête en commençant par le front. Continuez à faire rouler le casque vers l'arrière jusqu'à ce qu'il recouvre l'ensemble votre tête.



La languette en nylon  
La bride de verrouillage  
La fente  
Le bras

**Utilisation de la jugulaire**  
Pendant que vous portez votre casque, saisissez le bras cranté de la mentonnière avec votre main droite, et le mécanisme de verrouillage de la main gauche. Tirez la languette en nylon avec votre pouce et l'index pour ouvrir la bride de verrouillage. Insérez le bras cranté dans le mécanisme de la jugulaire micrométrique. Relâchez le bouton de nylon pour verrouiller le bras en place. Ajustez au besoin.

## ATTACHEZ FERMEMENT ET CORRECTEMENT VOTRE JUGULAIRE

Vérifiez de temps à autre le serrage de votre jugulaire, car les vibrations ou le vent peuvent la desserrer.

## Nettoyage de votre casque

Aucun des composants de votre casque ScorpionExo™ ne peut être endommagé par l'eau. Les intérieurs détachable sont lavables en machine (programme "Linge Délicat" et utilisez un pochon de lavage pour éviter toute détérioration). Néanmoins un lavage à la main est recommandé.

Lavez-les avec une lessive ou un savon doux dans de l'eau chaude et laissez sécher à l'air libre. Ne placez pas les parties de la doublure dans le séchoir:

Une chaleur excessive peut endommager la mousse et les revêtement. L'écran peut être nettoyé avec une pâte à polir pour plastique ou un savon doux et de l'eau.

**N'UTILISEZ JAMAIS DE SUBSTANCES CHIMIQUES A BASE DE PÉTROLE, DES SOLVANTS, DE L'ESSENCE, DES AGENTS DE NETTOYAGE OU DES ADHÉSIFS** pour nettoyer la coque, les intérieurs et doublures ou l'écran de votre casque. Une couche de cire automobile sur la coque externe apportera un brillant supplémentaire et une couche de protection à la finition.

## Avertissement

Pour votre sécurité, il est important que vous lisiez complètement le manuel d'utilisation et toutes les étiquettes d'avertissement.

## Ne pas faire

Ne roulez pas sans attacher la jugulaire.

Ne peignez pas sur la couche de finition de votre casque.

Ne laissez pas tomber votre casque sur une surface dure, quelle que soit la hauteur, cela peut endommager la couche de finition et réduire sa capacité à vous protéger.

Ne placez pas votre casque sur le rétroviseur de votre moto :

La pression intense du bord du miroir comprimerait et endommagerait le revêtement d'absorption de choc du casque.

Ne placez pas votre casque sur le siège ou le réservoir à carburant de votre moto : Il peut facilement basculer, heurter le sol et être endommagé. Il vaut mieux placer votre casque sur le sol, sans qu'il ne puisse tomber.

Ne roulez pas avec un écran rayé ; Cela peut altérer votre vision, surtout par mauvais temps et/ou de nuit.

Ne modifiez aucune partie de votre casque, par exemple, un perçage, une découpe de la coque ou une pression sur le revêtement absorbant de chocs. L'installation d'une sonorisation, haut-parleurs et microphones réduit la capacité de votre casque à vous protéger et n'est pas recommandée.

Ne réutilisez pas le casque s'il est tombé ou s'il a été impliqué dans un accident : Remplacez-le même si aucun dommage n'est visible à l'oeil nu.

N'essayez pas de retirer, modifier ou remplacer votre visière pendant que vous roulez sur votre moto ou véhicule tous-terrains.

## Garantie

Les casques ScorpionExo™ sont garantis pour une durée 5 ans. Même si il n'y a pas de dégâts visibles sur votre casque, l'usage régulier et les effets du temps peuvent diminuer les capacités protectrices du casque et accroître le risque de blessures lors d'accidents, c'est pour cela qu'il est conseillé de remplacer votre casque tous les 5 ans.

Si vous devez faire intervenir la garantie pour votre casque, merci de vous rendre chez votre revendeur SCORPION le plus proche, muni de votre facture (une preuve d'achat est nécessaire pour faire fonctionner la garantie).

La liste des revendeurs SCORPION est disponible sur notre site internet : <http://www.scorpionsports.eu/francais/magasins/trouver-un-revendeur/trouver-un-revendeur.html>

Le revendeur pourra alors lancer la procédure de SAV auprès du service technique de chez SCORPION et faire ainsi vérifier et/ou réparer votre casque.



# EXO-100

PERFORMANCE  
FEATURES

## 1 Fortschrittliche polycarbonatschale

Fortschrittliche polycarbonatschale mit offenem Gesichtsfeld. Lässt sich bei warmem Wetter angenehm und leicht tragen.

## 2 Speedview® Sonnenblende

Beides enthalten. Die Position der Sonnenblende kann per einfachen Schalterdruck geändert werden.

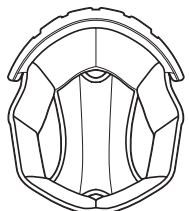
## 3 KwikWick® Innenfutter

Das herausnehmbare und waschbare Innenfutter besteht aus einem sanften und zarten sowie antiallergenem, antibakteriellem Stoff und absorbiert Feuchtigkeit.

## 4 Abnehmbares externes Visier

Das abnehmbare Visier wird mit Clips an der Helmvorderseite befestigt.

### HELMTEILE UND HELMZUBEHÖR



Helmfutter



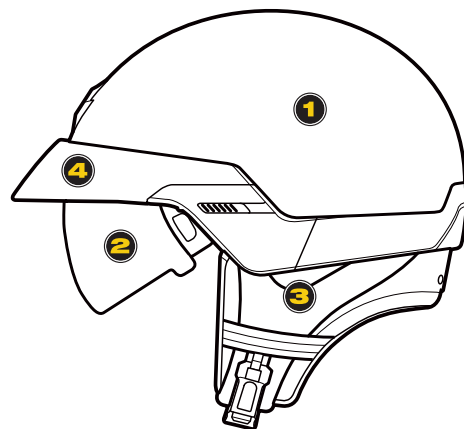
Abnehmbares externes Visier



Zubehör  
Sonnenblende



Nackenfutter  
(EXO-100 exklusiv: nicht verfügbar  
für EXO-100 Serie Padova)



ECE 22.05  
APPROVED

YEAR  
5  
WARRANTY

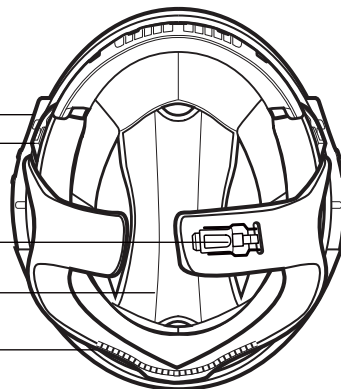
### HELM VON UNTEN

Halterung externes Visier  
Halter der Sonnenblende  
(in abgesenkter Position)

Reißlasche  
des Kinnriemens

Helmfutter

Nackenfutter



## Einleitung

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines hochwertigen Motorradhelms ScorpionExo. Dieser Helm hat ein hypermodernes Design, wurde nach dem neuesten Stand der Technik konstruiert und besitzt die modernste derzeitig auf dem Markt erhältliche Ausstattung.

Er ist hinsichtlich Tragekomfort und Sicherheit eine ausgezeichnete Investition. Achtung: ein Helm kann nicht gegen jeden möglichen oder vorhersehbaren Aufprall schützen, auch wenn er aus den neuesten Materialien und nach modernsten Technologien konstruiert wurde.

Die folgenden Informationen sollen Ihnen helfen, den Helm ordnungsgemäß zu pflegen, so dass Sie möglichst viel Freude an ihm haben.

## Funktion

Hauptaufgabe eines Helms ist es, Ihren Kopf bei einem Unfall vor Stößen zu schützen. Dazu umschließt ein Helm Ihren Kopf mit einer Schale aus Materialien, die Aufprallenergie aufnehmen und dämpfen können. Daneben soll ein Helm beim Fahren mit hoher Geschwindigkeit und unter unterschiedlichsten Wetterbedingungen höchsten Tragekomfort bieten. Das geht jedoch nicht ohne Kompromisse: Um ausreichend Schutz und Tragekomfort bieten zu können, schränkt ein Helm das Hörvermögen, das seitliche Gesichtsfeld und die Bewegungsfreiheit in bestimmtem Maße ein.

## Passgenauigkeit

Für maximalen Schutz muss Ihr Motorradhelm ScorpionExo™ gut und bequem auf dem Kopf sitzen und der Kinnriemen muss festgezogen sein. Wenn sich der Helm zur Seite oder nach vorn und hinten bewegen lässt, ohne an Gesichtshaut und Haar zu ziehen, ist er zu groß. Wenn der Helm auf den Kopf drückt oder Schmerzen verursacht, ist er zu klein.

## Integrierte Sonnenblende

Die Klappbare Sonnenblende Ihres ScorpionExo™-Motorradhelms schützt Sie vor schlechtem Wetter, kleinen fliegenden Objekten und Wind. Getönte Visiere schützen die Augen vor übermäßiger Sonneneinstrahlung, behindern aber die Sicht bei Dunkelheit. Mit dem "SpeedView™" Quick-release-Sonnenschutzsystem können Sie ein integriertes getöntes Visier absenken oder nach oben schieben. Dazu mehr in diesem Handbuch.

TRAGEN SIE BEI DUNKELHEIT ODER SCHLECHTEN SICHTVERHÄLTNISSEN KEIN DUNKLES ODER GETÖNTES VISIER. Das ist nicht nur unsicher, sondern in den meisten Staaten auch verboten.

FAHREN SIE NIE MIT ZERKRATZTER ODER BESCHLAGENER SONNENBLENDE. Die Visiere und Sonnenblenden sind mit einer Anti-Beschlag Beschichtung ausgestattet, das aber seine Kapazität nach ungefähr 2 Jahren verlieren kann. Aus diesem Grund raten wir Ihnen, Ihr Visier mindestens aller 2 Jahre gegen ein neues Visier ScorpionExo auszutauschen.

## Belüftung

Die Belüftung wurde so ausgelegt, dass über einen großen Temperaturbereich maximaler Tragekomfort gewährleistet werden kann. Machen Sie sich mit den Lüftungen Ihres Helms vertraut. Einige Lüftungen sind verstellbar und können zur Steuerung des Zu- und Abluftstroms teilweise geöffnet und geschlossen werden. Die Belüftung Ihres Helms darf nicht durch Schmutz, Insekten oder andere Gegenständen verstopft sein, was den normalen Luftstrom beeinträchtigen könnte. Die Belüftung ist insbesondere von grosser Bedeutung bei physischer Anstrengung oder Fahrten bei warmem Wetter, aber auch bei Kälte, um zu vermeiden, dass das Visier beschlägt.

## BENUTZUNG DER SPEEDVIEW® SONNENBLENDE

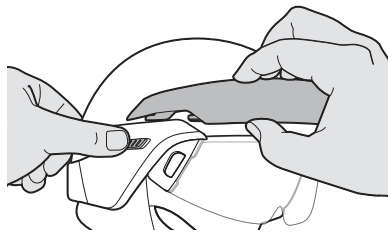


Ziehen Sie vorsichtig nach unten die interne Sonnenblende auf der Registerkarte (auf der linken Seite des Helms befindet), um die Sonnenblende zu senken.

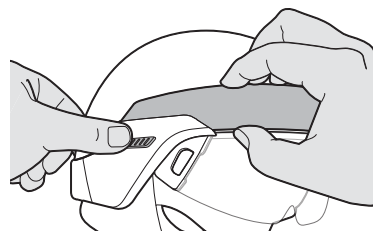


Drücken Sie vorsichtig die interne Sonnenblende auf der Registerkarte (auf der linken Seite des Helms befindet), um in zurückziehen und verriegeln Sonnenblende an Ort und Stelle.

## ABNEHMEN DES EXTERNEN VISIERS



Gekerbten Knopf an der Seitenhalterung, die das Außenvisier hält, suchen. Den Knopf mit einer Hand verschieben und mit der anderen Hand das externe Visier nach vorn ziehen. **DAS AUF DER LINKEN UND RECHTEN SEITE TUN.**



Zum Anlegen des externen Visiers Knopf erneut nach hinten schieben und Verbindungsteile des Außenvisiers wieder in den Schlitzen anbringen. Der Knopf verschiebt sich nach vorn und rastet dort ein. **TESTEN, OB DAS VISIER FEST SITZT.**

**/// VERSUCHEN SIE NICHT, WÄHREND DER FAHRT DIE GRUNDEINSTELLUNGEN ZU VERÄNDERN! ///**

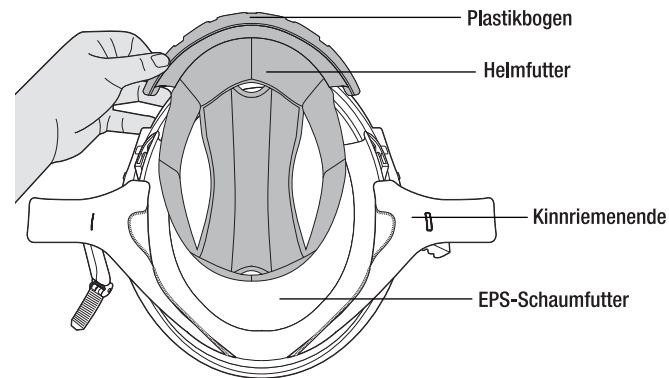
## ABNEHMEN DES FUTTERS

### ABNEHMEN DES HELMFUTTERS

Legen Sie Ihren Helm umgekehrt mit von Ihnen abgewandter Vorderseite auf eine weiche Ablage, sodass die Oberfläche und der Helm selbst nicht beschädigt werden.

Die Enden des Kinnriemens müssen außerhalb des Nackenfuttergurts liegen.

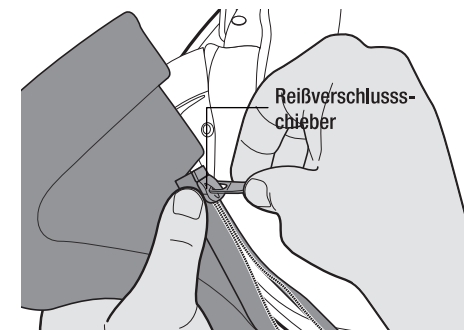
Das Helmfutter kann aus der Mitte herausgenommen werden. Ziehen Sie den Plastikbogen aus dem Bügel in der Vorderseite des EPS-Schaumfutters im Helm.



### ENTFERNEN DES ABNEHMBAREN NACKENFUTTERS (EXO-100 EXKLUSIV: NICHT VERFÜGBAR FÜR EXO-100 SERIE PADOVA)

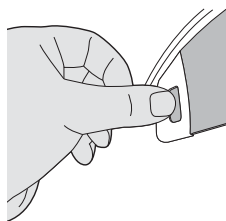
Reißverschlusschieber in der linken Seite des Helms lokalisieren (gleiche Seite wie der rote Kinnriemenverschluss) und Reißverschluss auf der Rückseite des Helms ganz öffnen. Klettverschlüsse im Schläfenbereich des Nackenfutters lösen.

Nackenfutter vollständig abziehen und auf Seite legen.

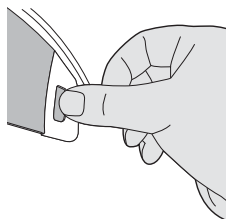




## ABNEHMEN DER SONNENBLLENDE

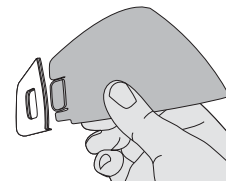


Während Sie die Sonnenblende mit der anderen Hand halten, den Knopf an der Seitenhalterung nach unten drücken und Blende vom Haken lösen.



Sonnenblende vom Haken abnehmen und aus der Seitenhalterung ziehen.

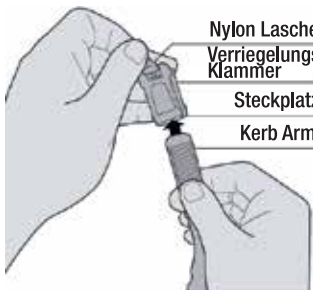
In der gleichen Weise auf der anderen Seite des Visiers verfahren und Visier abnehmen.



Sie können die Sonnenblende jetzt säubern oder ersetzen.

## SICHERN UND TRAGEN DES HELMS

Setzen Sie den Helm nicht einfach wie einen Hut auf den Kopf. Sie sollten Ihren ScorpionExo™-Motorradhelm wie folgt tragen : Fassen Sie mit beiden Händen an den unteren Helmrand und halten die Kinnriemen mit den Daumen fest. Dann "rollen" Sie den Helm über den Kopf, beginnend an der Stirn.



### Benutzung des Kinnriemens

Während Sie Ihren Helm tragen , greifen Sie zum Kinnriemen mit der rechten Hand, und der Verriegelungsmechanismus mit der linken Hand. Ziehen Sie die Nylon Lasche mit Daumen und Zeigefinger, um den Verriegelungs Klammer zu öffnen. Legen Sie die Kerb Arm in den Steckplatz. Lassen Sie den Nylonknopf los, um den Verschluss zu fixieren. Nach Bedarf anpassen.

### LEGEN SIE SCHLIESSLICH IHREN KINNRIEMEN FEST UND SICHER AN.

Prüfen Sie den Kinnriemen regelmäßig auf festen Sitz, da er durch Vibrationen oder Wind gelockert werden kann.

### Reinigen ihres Helmsystems

Die Komponenten Ihres Motorradhelms ScorpionExo können durch Wasser nicht beschädigt werden. Abnehmbaren Futter ist maschinenwaschbar. Waschen Sie sie mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser und lassen sie an der Luft trocknen. Wir empfehlen eine Reinigung per Hand, eine Reinigung mit der Maschine ist jedoch möglich (Alle Teile in Waschbeutel legen um Beschädigungen zu vermeiden).

Wählen Sie einen "sanften" Waschgang, damit das schweißabsorbierende Material des Futters nicht beschädigt wird. Legen Sie Teile des Futters nicht in den Trockner : Übermäßige Hitze einwirkung kann Schaum und Bezüge beschädigen. Das Visier und die Sonnenblende kann mit Kunstpolitur oder milder Seife und Wasser gereinigt werden. Die Helmschale sollte ausschließlich mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser gereinigt werden.

VERWENDEN SIE zur Reinigung des Futters oder des Visiers Ihres Helms KEINE LÖSUNGSMITTEL, REINIGUNGSMITTEL, KLEBSTOFFE ODER CHEMIKALIEN AUF PETROLEUMBASIS.

Schale, Futter und Visier Ihres Helms können durch diese Produkte ernsthaft beschädigt werden. Eine Schicht Autopolitur auf der Außenseite der Schale sorgt für zusätzlichen Glanz und schützt den Lack.

### Achtung

Für Ihre Sicherheit ist es wichtig, dass Sie Bedienungsanleitung und alle Warnhinweise des Besitzers vollständig lesen.

### Was Sie nicht tun sollten

Fahren Sie NICHT mit losen Kinnriemen oder offener Schnalle. Reinigen Sie Ihren Helm NICHT mit Lösungsmitteln, Benzol, Verdünnern, Reinigungsmitteln oder Produkten auf Petroleumbasis. Überstreichen Sie die Lackschicht ihres Helms NICHT.

Lassen Sie Ihren Helm NICHT auf eine harte Oberfläche fallen. Dadurch kann der Lack Ihres Helms beschädigt und/oder seine Schutzfähigkeit beeinträchtigt werden.

Hängen Sie Ihren Helm NICHT an den Rückspiegel Ihres Motorrads: Die scharfe Spiegelkante kann das stoßdämpfende Futter des Helms zusammendrücken und beschädigen.

Legen Sie Ihren Helm NICHT auf den Sitz oder den Tank des Motorrads. Er könnte auf den Boden fallen und beschädigt werden. Am besten legen Sie den Helm auf den Boden, damit er nicht fallen kann.

Fahren Sie NICHT mit zerkratztem Visier. Das kann Ihre Sicht beeinträchtigen, insbesondere bei Nacht.

Verändern Sie KEINE Bestandteilen Ihres Helms (z.B. Durchbohren der Schale, Zerschneiden und Quetschen des stoßdämpfenden Futters). Die Installation von Soundsystemen, Lautsprechern und Mikrofonen vermindert die Schutzfähigkeit Ihres Helms und wird nicht empfohlen.

Setzen Sie den Helm NICHT mehr auf, wenn er gefallen ist oder in einen Unfall verwickelt war. Ersetzen Sie ihn auch dann, wenn mit bloßem Auge keine Beschädigung erkennbar ist. Tragen Sie dunkle oder getönte Visiere NICHT bei Dunkelheit oder schlechten Sichtverhältnissen. Legen Sie Innenfutter und Wangenpolster nach dem Waschen NICHT in den Trockner. Lassen Sie sie an der Luft trocknen. Sie dürfen das Visier NICHT abnehmen, wechseln oder ersetzen während Sie mit Ihrem Motorrad oder ATV fahren.

### Garantie

Alle ScorpionExo™-Helme haben eine Garantie von 5 Jahren. Auch wenn kein erkennbarer Schaden an Ihrem Helm zu sehen ist, kann das regelmäßige Tragen über einen längeren Zeitraum die Sicherheitsfunktion Ihres Helms beeinträchtigen und erhöht das Risiko von Beschädigungen bei einem Unfall. Deshalb ist es ratsam, Ihren Helm nicht später als alle 5 Jahre nach Ihrem Kauf zu ersetzen.

Wenn Sie einen Garantiefall haben, gehen Sie zu Ihrem Scorpion Händler mit Ihrer Rechnung ( Die Rechnung ist ein Kaufbeweis, dieser ist wichtig, um den Garantie-Prozess einzuleiten)

Sie können alle unsere Scorpion Händler auf unserer Webseite finden : <http://www.scorpionsports.eu/english/dealers/find-a-dealer/find-a-dealer.htm> (Suchen Sie das Land und dann den Ort aus) der Händler kontaktiert dann unseren Kundenservice, um den Garantie-Prozess einzuleiten, um dann Ihren Helm untersuchen und/oder reparieren zu lassen.

**YEAR**  
**5**  
**WARRANTY**

# EXO-100

PERFORMANCE FEATURES

## 1 Casco de policarbonato

Diseñada para mayor comodidad y facilidad en condiciones de calor.

## 2 Visera de sol interna SpeedView®

Ajustable a una amplia gama de configuraciones, la visera de sol interna retráctil incorpora la tecnología anti-niebla Everclear® en ambos lados.

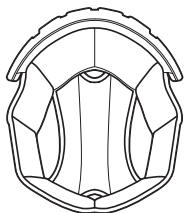
## 3 Almohadas KwikWick®

Es posible sacar y lavar, es suave, elástico, anti-microbios está hecho con material específico, que mantiene sus propiedades anti-microbios y hypo-alérgicas.

## 4 Visera externa desmontable

La visera desmontable se sujeta con clips delante del casco.

### PIEZAS Y ACCESORIOS DEL CASCO



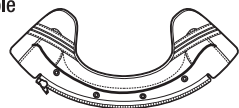
Acolchado de corona



Visera externa desmontable



Visera de sol interna



Acolchado para el cuello  
(Sólo para EXO-100; No disponible para EXO-100 Serie Padova)

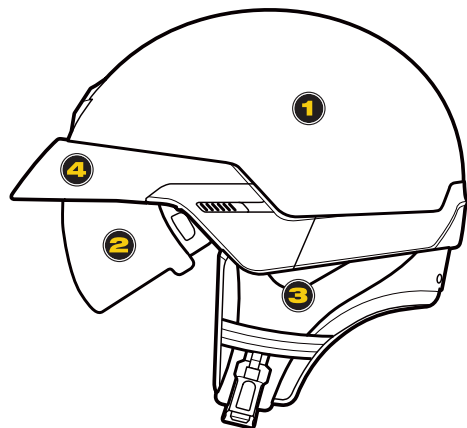
### VISTA DE LA PARTE INFERIOR DEL CASCO

Soporte de visera externa  
Soporte de visera interna  
(se muestra posición extendida)

Lengüeta para tirar del cierre de la correa de sujeción

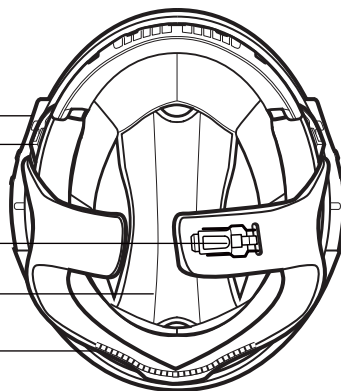
Acolchado de corona

Acolchado para el cuello



ECE 22.05  
APPROVED

YEAR  
5  
WARRANTY



## Introducción

Felicidades por su adquisición de un casco ScorpionExo™ de primera calidad. Este casco incorpora el diseño más nuevo y la construcción y la tecnología más avanzadas disponibles actualmente en el mercado, y es una inversión excelente para su comodidad y su seguridad.

Recuerde que no hay casco que pueda protegerle de todos los impactos posibles o previsible, aún cuando esté construido con los materiales y la tecnología más modernos y de mejor calidad.

La siguiente información le ayudará a utilizar y mantener adecuadamente su casco.

## Función

La principal función de un casco, es proteger la cabeza de un golpe en caso de accidente. Para ello, el casco le rodea la cabeza con una matriz de materiales diseñados para que absorban y amortigüen la energía del impacto. El casco también se diseña de manera que sea cómodo para usted al conducir a bastante velocidad y en diferentes condiciones meteorológicas.

Sin embargo, presenta una dificultad: Al proporcionarle protección y comodidad, el casco también reduce hasta cierto punto su percepción auditiva, visión periférica y movimiento físico.

## Ajuste

Para la máxima seguridad, es importante que al casco ScorpionExo™ se asiente en la cabeza ajustada y cómodamente, con la correa de sujeción debidamente abrochada. Si el casco oscila de un lado para otro o hacia delante y hacia atrás sin tirar de la piel de la cara ni del cuero cabelludo, entonces es demasiado grande. Si el casco le aprieta o le causa dolor, entonces es demasiado pequeño.

## Visera de sol interna

La visera de sol replegable del casco ScorpionExo™ puede protegerle contra las condiciones climáticas, el viento y los pequeños objetos volantes. Las pantallas coloreadas están diseñadas para protegerle los ojos de la luz excesiva del sol, pero pueden dificultar la visibilidad en condiciones de oscuridad. El sistema de visera de sol de liberación rápida "SpeedView™" permite bajar y levantar una visera de sol coloreada incorporada. Por favor, lea las instrucciones de este manual.

NO LLEVE NUNCA UNA PANTALLA OSCURA O COLOREADA CUANDO CONDUZCA EN LA OSCURIDAD O EN CONDICIONES DE MALA VISIBILIDAD. No sólo es peligroso, sino también ilegal en la mayoría de los países.

NUNCA LLEVE UNA VISERA DE SOL QUE SE HAYA RAYADO. NI CONDUZCA CON UNA PANTALLA EMPAÑADA POR LA CONDENSACIÓN.

Las pantallas e la visera de sol interna ScorpionExo™ son tratados con un revestimiento especial anti-arañazos exterior. Este tratamiento puede perder su eficacia después de dos años de uso. Por lo tanto, para su seguridad y la visibilidad, se recomienda la sustitución de su máximo cada dos años.

## Sistema de ventilación

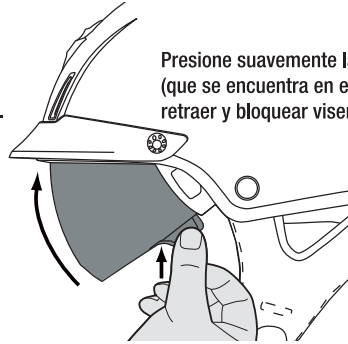
Los sistemas de ventilación han sido diseñados y fabricados para proporcionarle la máxima comodidad en todo un amplio abanico de temperaturas. Familiarícese con los orificios de ventilación de su casco.

Algunos orificios tienen palancas que permiten abrirlos y cerrarlos parcialmente, lo que le permite controlar el flujo de aire de entrada y salida. Debe mantener siempre su casco limpio de obstrucciones de todo tipo, entre ellas suciedad, insectos u otras partículas que podrían impedir un flujo adecuado del aire. Los sistemas de ventilación desempeñan una función importante, especialmente en situaciones de esfuerzo físico o cuando se conduce en tiempo caluroso.

## UTILIZACIÓN DE LA VISERA DE SOL SPEEDVIEW®

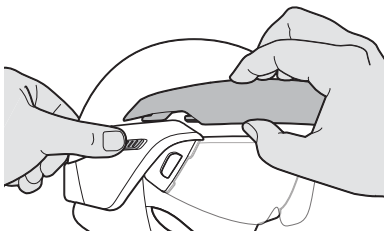


Tire suavemente hacia abajo la visera de sol interna en la ficha (que se encuentra en el lado izquierdo del casco) para bajar la visera.

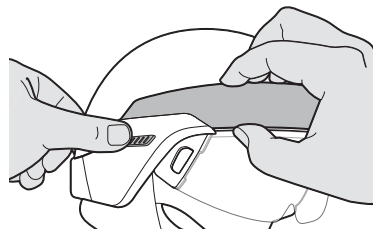


Presione suavemente la visera de sol interna en la ficha (que se encuentra en el lado izquierdo del casco) para retraer y bloquear visera en su lugar.

## PARA QUITAR LA VISERA EXTERNA



Encuentre el botón muescado en el soporte lateral que sostiene la visera externa en su lugar. Deslice el botón con una mano y, con la otra, tire hacia delante la visera externa. **HAGA ESTO TANTO PARA EL LADO IZQUIERDO COMO DERECHO.**



Para volver a poner la visera externa, vuelva a deslizar el botón y encaje las partes de unión de la visera externa en las ranuras. El botón se deslizará hacia delante, bloqueándolo en su lugar. **COMPRUEBE SU SEGURIDAD ANTES DE CONDUCIR.**

**NO AJUSTE LA POSICIÓN MIENTRAS CONDUCE**

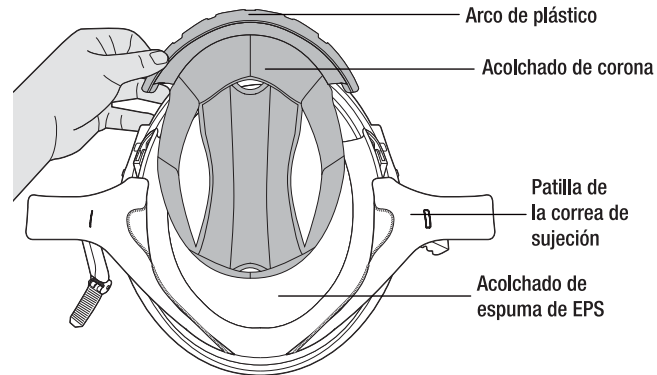
## QUITAR LOS ALMOHADADAS

### QUITAR EL ACOLCHADO DE LA CORONA

Primero, el casco debería estar colocado al revés con la parte frontal dirigida hacia el otro lado, en una superficie suave y sólida que no dañe el acabado del casco ni su integridad estructural.

Las patillas de la correa de sujeción deberían estar también fuera de los arneses del acolchado para el cuello.

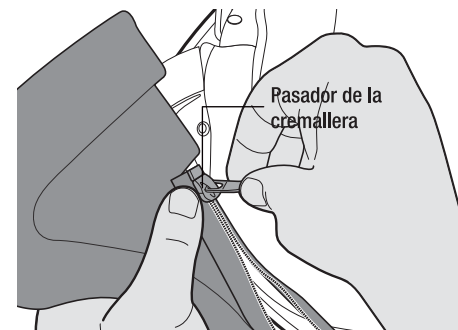
El acolchado de corona puede ser retirado del centro del casco. Tire del arco de plástico del soporte, incrustado delante del acolchado de espuma EPS del interior del casco.



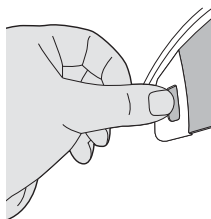
### ABRIR LA CREMALLERA DEL ACOLCHADO PARA EL CUELLO EXTRAÍBLE (SÓLO PARA EXO-100: NO DISPONIBLE PARA EXO-100 SERIE PADOVA)

Localice el pasador de la cremallera dentro del lado izquierdo del casco (en el mismo lado que el mecanismo de bloqueo rojo de la correa de sujeción) y desabróchelo completamente en la parte posterior del casco.

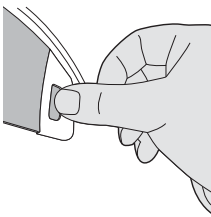
Desabroche las tiras de velcro en el área de la sien del acolchado para el cuello. Separe completamente de la cremallera el acolchado para el cuello y póngalo aparte.



## QUITAR LA VISERA DE SOL

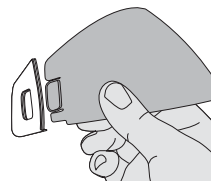


Mientras sostiene la visera de sol con una mano, apriete con la otra el botón en el soporte lateral, liberando la pantalla del broche.



Desenganche la visera de sol del broche y saqueela del soporte lateral.

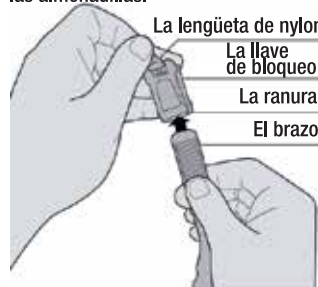
Haga lo mismo al lado opuesto de la visera de sol y sepárela.



Ahora puede limpiar la visera o cambiarla completamente.

## POR AJUSTAR Y ASEGURAR EL CASCO

No se ponga simplemente el casco apretándolo en la cabeza como si fuera un sombrero. El casco ScorpionExo™ debe colocarse en la cabeza de la siguiente manera: con ambas manos, agarre el casco por su borde inferior sujetando al mismo tiempo con los pulgares las correas de sujeción, y luego "envuélvase" la cabeza con el casco empezando por la frente. Siga deslizando el casco hacia la nuca hasta que descansen plenamente en ella, de manera que el cráneo y los pómulos estén totalmente en contacto con los acolchados interiores y las almohadillas.



La lengüeta de nylon  
La llave de bloqueo  
La ranura  
El brazo

### Cómo usar las correas de sujeción

Mientras que usted está usando el casco, sujete la correa de sujeción con la mano derecha, y el mecanismo de bloqueo con la mano izquierda. Tire de la lengüeta de nylon con el dedo pulgar y el dedo índice para abrir la llave de bloqueo. Inserte la correa en la ranura. Liberar la pestaña nylon para bloquear el brazo en su lugar. Ajuste según sea necesario.

### ABROCHE FIRMEAMENTE Y ASEGURE LA CORREA DE SUJECCIÓN

Compruebe de vez en cuando el ajuste de la correa de sujeción, las vibraciones podrían aflojarla.

### Limpeza del casco

El agua no puede dañar ninguno de los componentes de su casco ScorpionExo™. Los acolchados desmontable se pueden lavar en la lavadora. Lávelos en agua caliente, con un detergente suave, y séquelos al aire. Se recomienda lavarlos a mano, pero también se los puede lavar a máquina. Utilice el ciclo "delicado" para evitar que el agitador dañe el material

antisudor que cubre los acolchados. No ponga ningún elemento acolchado en una secadora: el exceso de calor podría dañar la espuma y los forros. La pantalla se puede limpiar con producto de limpieza para plástico, o con agua y un jabón suave. La carcasa del casco se debe limpiar sólo con agua y un detergente suave.

NO UTILICE NUNCA PRODUCTOS QUÍMICOS, DISOLVENTES, GASOLINA, PRODUCTOS DE LIMPIEZA NI ADHESIVOS A BASE DE PETRÓLEO para limpiar la carcasa, los acolchados ni la pantalla de su casco. El uso de dichos productos podría dañarlos seriamente. Una capa de cera para automóvil sobre la carcasa exterior (excepto en los acabados mate) proporcionará un brillo añadido y una capa de protección para el acabado.

### ¡Atención!

Para su seguridad, es importante que lea completamente las advertencias manuales y todos los.

### Lo que no hay que hacer

NO conduzca sin abrocharse la correa de sujeción.  
NO limpie el casco con productos a base de petróleo, disolventes, gasolina, diluyentes ni productos de limpieza.  
NO pinte sobre el acabado del casco sin proteger y aislar totalmente el acolchado amortiguador de impactos y las piezas de plástico.  
En caso contrario, la garantía quedará invalidada.  
NO deje caer el casco sobre superficies duras.  
Podría ocasionar daños en el acabado del casco y/o reducir su capacidad protectora.  
NO ponga el casco en el espejo retrovisor de su motocicleta: La presión cortante del borde del espejo comprimiría y dañaría el acolchado amortiguador del casco.  
NO ponga el casco en el asiento ni sobre el depósito de gasolina de su motocicleta. El casco puede caerse fácilmente y chocar contra el suelo, lo que podría dañarlo. Lo mejor es dejar el casco en el suelo, para que pueda caerse.  
NO conduzca con una pantalla rayada. Podría impedirle ver bien, especialmente de noche.  
NO modifique ningún componente del casco, por ejemplo perforando

la carcasa o cortando y comprimiendo el acolchado amortiguador de choques.

La instalación de sistemas de sonido, altavoces y micrófonos no es recomendable, pues reduce la capacidad protectora del casco.

NO vuelva a usar el casco si se ha caído o si ha sufrido un accidente. Sustitúyalo aunque el daño no sea visible a simple vista.  
NO lleve una pantalla oscura ni coloreada en la oscuridad o en condiciones de mala visibilidad.

NO ponga los acolchados para la cabeza ni las almohadillas para los pómulos en la secadora después de lavarlas. Deje que se sequen al aire.  
NO intente quitarse la pantalla, moverla, ni cambiarla mientras esté conduciendo su motocicleta o su ATV.  
NO use pintura que requiera curado al calor.

### Garantía

Todos los cascos ScorpionExo™ tienen una garantía de 5 años. Aunque no hayan desperfectos visibles en su casco, su uso habitual y el paso del tiempo pueden afectar en su funcionamiento general y en su protección y aumentar el riesgo de daños en caso de accidente. Es recomendable reemplazar el casco cada 5 años desde la fecha de compra.

Si tiene alguna reclamación de garantía, diríjase a su tienda Scorpion junto a la factura ( esta es la prueba de compra, necesaria para empezar el proceso de garantía ). Puede encontrar la lista de clientes en nuestra página web: <http://www.scorpionsports.eu/spanish/dealers/find-a-dealer/find-a-dealer.html> ( escoja su país y localización ). El cliente contactará con nuestro departamento postventa y empezará el proceso de garantía para poder comprobar y/o reparar su casco.

YEAR  
5  
WARRANTY

# EXO-100

PERFORMANCE  
FEATURES

## 1 Calotta in policarbonato avanzato

Progettata per dare comfort e benessere nella stagione calda.

## 2 Visiera parasole interna SpeedView®

Il visierino parasole è retrattile e con altezza regolabile. Trattamento esclusivo antinebbia e antiappannante.

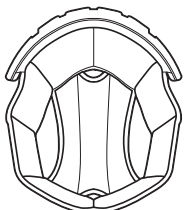
## 3 Interni KwikWick®

I guanciali interni KwikWick® permettono un facile posizionamento e rimozione degli occhiali.

## 4 Visiera esterna rimovibile

Clip visiera staccabili sulla parte frontale del casco.

### PART DEL CASCO ED ACCESSORI



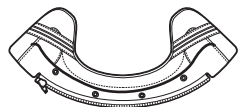
Corona



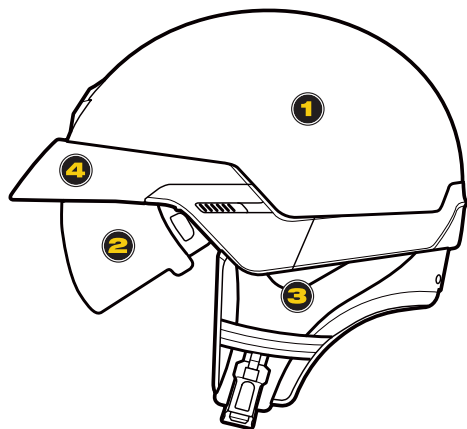
Visiera esterna staccabile



Visiera parasole interna



Imbottitura del collo  
(Solo per EXO-100:  
Non disponibile per  
EXO-100 Series Padova)



ECE 22.05  
APPROVED

YEAR  
5  
WARRANTY

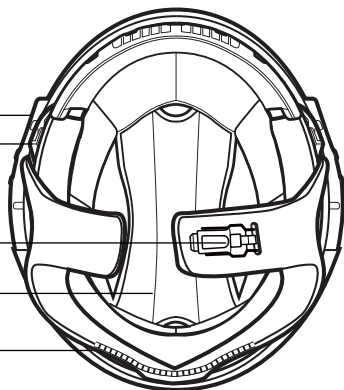
### VISTA DELLA PARTE INFERIORE DEL CASCO

Staffa della visiera esterna  
Staffa della visiera parasole interna  
(mostrata in posizione estesa)

Mecanismo di bloccaggio

Corona

Imbottitura del collo



## Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato un casco ScorpionExo®, un prodotto di altissima qualità. Il design e le tecnologie utilizzate nella sua fabbricazione sono quanto di meglio è oggi disponibile sul mercato e ciò rende il vostro casco ScorpionExo® il miglior investimento possibile per il vostro comfort e la vostra sicurezza.

**IMPORTANTE:** nessun casco è comunque in grado di proteggervi da tutti i possibili urti, anche se costruito con materiali eccellenti e tecnologicamente avanzati come il vostro Scorpion Exo. Guidate sempre con prudenza.

Le seguenti informazioni vi permetteranno di impiegare e conservare il vostro casco al meglio.

## Funzione

La funzione principale di un casco è quella di proteggere la testa dagli urti in caso di incidente. A questo scopo, il casco protegge la testa con una combinazione di materiali progettati per assorbire e attutire l'energia d'urto. Il casco è inoltre studiato per fornirvi comfort durante la guida ad alta velocità e in condizioni meteorologiche varie. Tuttavia, vi è un compromesso. Il casco riduce in una certa misura la sensibilità acustica, la visione periferica e il movimento fisico, pur fornendo protezione e comfort.

## Scelta della taglia

Per assicurare la massima sicurezza e protezione, è importante che il casco ScorpionExo™ possa essere calzato sulla testa in modo perfetto e confortevole, stringendo adeguatamente il cinturino di ritenzione (sottogola). Se il casco si muove di lato, in avanti o all'indietro senza tirare la pelle del viso e il cuoio capelluto, allora è troppo largo. Se il casco comprime troppo o provoca dolore, è troppo stretto.

## Visiera parasole

La visiera parasole retrattile sul vostro casco ScorpionExo™ può contribuire a proteggervi dalle intemperie, da piccoli oggetti volanti e dal vento. Le protezioni facciali colorate sono progettate per proteggervi i vostri occhi dalla luce solare in eccesso, ma potrebbero ostacolare la visibilità in condizioni di guida notturna. Il sistema di visiere parasole "SpeedView™" a sgancio rapido vi consente di abbassare e sollevare una visiera parasole colorata incorporata. Rileggetevi le istruzioni contenute nel presente manuale.

**NON INDOSSARE MAI UNA PROTEZIONE FACCIALE SCURA O COLORATA IN CONDIZIONI DI GUIDA NOTTURNA O DI SCARSA VISIBILITÀ.** Tale comportamento è non solo insicuro, ma illegale in molti paesi.

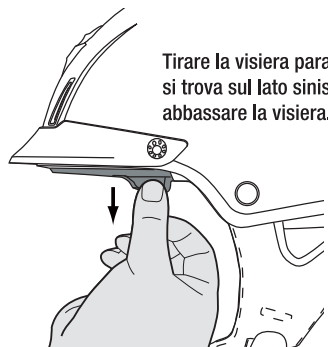
**NON INDOSSARE MAI UNA VISIERA PARASOLE CHE SI È GRAFFIATA, NÉ GUIDARE CON UNA PROTEZIONE FACCIALE APPANNATA DALLA CONDENZA.** Le visiere ed i visierini parasole interni ScorpionExo™ sono trattati con uno speciale rivestimento esterno anti-graffio. Questo trattamento potrebbe perdere la sua efficacia dopo circa 2 anni di utilizzo. Pertanto, per la vostra sicurezza e massima visibilità, vi consigliamo di sostituire la vostra visiera ogni 2 anni.

## Sistemi di ventilazione

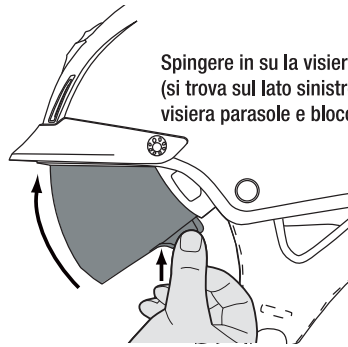
I sistemi di ventilazione sono progettati e studiati per massimizzare il vostro comfort con il variare delle temperature esterne. Familiarizzate con le varie aperture per la ventilazione presenti sul vostro casco.

Alcune aperture per la ventilazione consentono una apertura e una chiusura parziale, permettendo così di regolare l'entrata e l'uscita del flusso d'aria. I sistemi di ventilazione del vostro casco devono sempre essere liberi da ostruzioni di qualsiasi tipo come sporcizia, insetti o altri elementi che potrebbero ostacolare il corretto flusso dell'aria. I sistemi di ventilazione rivestono un ruolo importante, specialmente quando lo sforzo fisico si fa più intenso o durante la guida in condizioni climatiche torride.

## UTILIZZO DELLA VISIERA PARASOLE SPEEDVIEW®

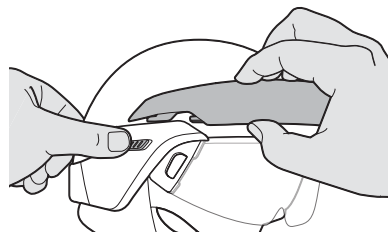


Tirare la visiera parasole sulla linguetta (che si trova sul lato sinistro del casco) per abbassare la visiera.

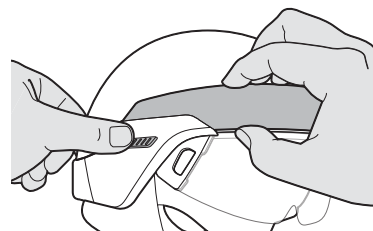


Spingere in su la visiera parasole interna sulla linguetta (si trova sul lato sinistro del casco) per sollevare la visiera parasole e bloccare in posizione.

## RIMOZIONE DELLA VISIERA ESTERNA



Trovare il bottone dentellato sulla staffa laterale che tiene ferma la visiera esterna. Far scivolare il bottone con una mano e, con l'altra, spingere in avanti la visiera esterna. EFFETTUARE QUESTA OPERAZIONE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



Per riapplicare la visiera esterna, spingere nuovamente indietro il bottone e rimontare le parti di collegamento della visiera esterna nelle fessure. Il bottone scivola in avanti e scatta in posizione. TESTARE PER ASSICURARE CHE SIA BEN FISSO PRIMA DI GUIDARE.

**NON AGGIUSTARE LA VISIERA DURANTE LA GUIDA**

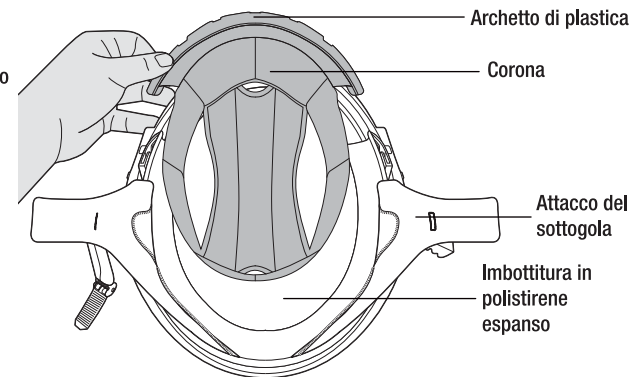
## RIMOZIONE DELL'IMBOTTITURA

### QUITAR EL ACOLCHADO DE LA CORONA

Per primo, il vostro casco dovrebbe essere in posizione capovolta con la parte frontale rivolta nella direzione opposta alla vostra e collocato su una superficie di supporto morbida che non danneggi la rifinitura o l'integrità strutturale del vostro casco.

Gli attacchi del sottogola devono essere tolti dalla bardatura dell'imbottitura del collo.

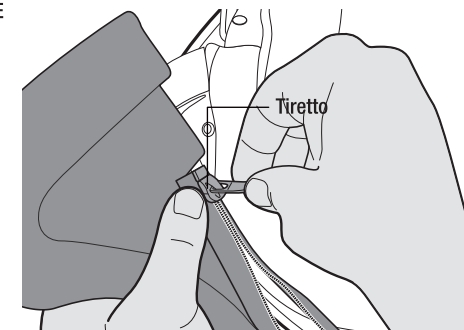
Allora l'imbottitura interna può essere estratta dal centro del casco. Estrarre l'archetto di plastica dalla staffa integrata nella parte frontale dell'imbottitura in polistirene espanso dell'interno del casco.



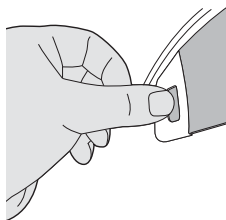
### APRIRE LA CERNIERA LAMPO DELL'IMBOTTITURA DEL COLLO RIMOVIBILE (SOLO PER EXO-100: NON DISPONIBILE PER EXO-100 SERIES PADOVA)

Trovare il tiretto all'interno della parte sinistra del casco (sulla stessa parte del meccanismo di bloccaggio del sottogola rosso) e aprire la cerniera lampo sull'intera parte posteriore del casco. Slacciare le strisce velcro nella zona della tempia dell'imbottitura del collo.

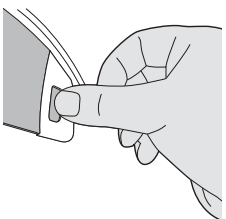
Staccare completamente l'imbottitura del collo dalla cerniera e posarla a lato.



## RIMOZIONE DELLA VISIERA PARASOLE

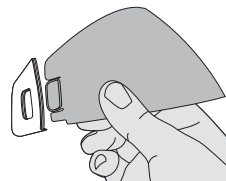


Tenendo la visiera parasole con una mano, premere il bottone sulla staffa laterale e sfilare la protezione facciale dal fermaglio.



Sganciare la visiera parasole dal fermaglio e rimuoverla dalla staffa laterale.

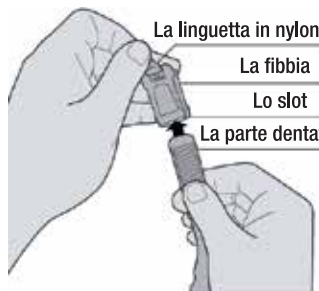
Staccare allo stesso modo la parte opposta della visiera parasole.



Ora la visiera parasole può essere pulita o sostituita completamente.

## FISSARE ED INDOSSARE IL CASCO

Il casco non deve essere semplicemente indossato come se fosse un cappello. Il vostro casco ScorpionExo™ deve essere indossato come segue: utilizzando entrambe le mani, afferrare il bordo inferiore del casco tenendo i cinturini con i pollici, quindi ruotare il casco sulla testa partendo dalla fronte. Continuare a ruotare il casco verso la parte posteriore della testa finché non si fermerà e la vostra testa non sia completamente in contatto con le imbottiture interne e i guanciali.



### Utilizzo del cinturino sottogola

Mentre si indossa il casco, afferrare la parte dentata del cinturino del sottogola con la mano destra, e il meccanismo di bloccaggio con la mano sinistra. Tirare la linguetta in nylon con il pollice e l'indice per aprire la fibbia. Inserire la parte dentata nello slot. Rilasciare la linguetta in nylon per bloccare la parte dentata in posizione. Regolare se necessario.

### STRINGERE CON SICUREZZA IL CINTURINO SOTTOGOLA

Controllare con sufficiente regolarità che il cinturino sia ben stretto poiché le vibrazioni o il vento potrebbero allentarlo.

### Pulire il casco

Nessun componente del casco Scorpion Exo può essere danneggiato con l'acqua. Le imbottiture staccabili sono lavabili in lavatrice. Lavare con un detergente delicato in acqua tiepida e fare asciugare all'aria aperta. Si consiglia di lavare a mano, ma è possibile anche il lavaggio in lavatrice. Utilizzare il ciclo "delicato" per impedire che la centrifuga danneggi il materiale antisudore che copre le imbottiture interne.

Non inserire le imbottiture interne nell'asciugatrice: il calore eccessivo potrebbe danneggiare il materiale espanso e i rivestimenti. La visiera può essere pulita con un lucidante per plastica o sapone delicato e acqua. La calotta esterna del casco deve essere pulita utilizzando solo un detergente delicato e acqua.

NON UTILIZZARE MAI SOSTANZE CHIMICHE A BASE DI PETROLIO, SOLVENTI, BENZINA, AGENTI PULENTI O ABRASIVI per pulire la calotta esterna, le imbottiture interne o la visiera del casco. La calotta del casco, le imbottiture e la visiera potrebbero rimanere gravemente danneggiate dall'utilizzo di tali prodotti. Uno strato di cera per automobili applicato sulla calotta esterna aggiungerà lucentezza e protezione.

### !Attenzione!

Per la vostra sicurezza, è importante leggere il manuale ed tutte le etichette di avvertimento.

### Azioni da evitare

NON guidare senza aver prima fissato con sicurezza il cinturino Garanzia sottogola.  
 NON pulire il casco con prodotti a base di petrolio, solventi, benzina, agenti diluenti o pulenti.  
 NON dipingere sulla finitura del casco.  
 NON gettare il casco da qualsiasi altezza su di una superficie dura. La finitura del casco potrebbe rimanere danneggiata e/o ridursi la capacità del casco stesso di proteggervi.  
 NON posizionare il casco sullo specchietto posteriore della moto: la pressione esercitata dai bordi potenzialmente affilati dello specchio potrebbero comprimere e danneggiare l'imbottitura interna antishock del vostro casco.  
 NON posizionare il casco sul sedile o sul serbatoio della moto. Potrebbe facilmente scivolare e cadere a terra, danneggiandosi. E' preferibile poggiare il casco direttamente a terra così che non possa cadere o scivolare in nessuna direzione.  
 NON guidare con una visiera graffiata. Potrebbe ridurre la visibilità, specialmente di notte.

NON modificare nessuna parte del casco, ad esempio trapanandone la calotta oppure tagliando e/o premendo l'imbottitura antishock. L'installazione di sistemi audio, altoparlanti e microfoni riduce la capacità del casco di proteggervi e non è consigliata.

NON riutilizzare il casco se è caduto o è rimasto coinvolto in un incidente. Sostituirlo anche se il danno non è visibile a occhio nudo. NON indossare mai una visiera scura o colorata in condizioni di scarsa visibilità o durante la guida notturna. NON mettere ad asciugare le imbottiture interne e i kit guanciali nell'asciugatrice dopo il lavaggio. Lasciare asciugare all'aria aperta. NON tentare di rimuovere, sostituire o cambiare la visiera durante la guida.

### Garanzia

Tutti i caschi Scorpion sono garantiti 5 anni. Anche se non sono presenti danni visibili sul casco, l'usura generale nel tempo può compromettere la sicurezza dello stesso, aumentando il rischio di lesioni durante un incidente. Si consiglia, pertanto, di sostituire il casco 5 anni dall'acquisto.

In caso di reclamo in garanzia, recarsi cortesemente dal rivenditore autorizzato con copia fattura o scontrino fiscale che è assolutamente necessario per procedere al riconoscimento della garanzia.

Elenco dei rivenditori autorizzati è disponibile nel sito <http://www.scorpionsports.eu/english/dealers/find-a-dealer/find-a-dealer.html> scegliendo il Paese di appartenenza e la posizione geografica.

Il rivenditore contatterà l'assistenza post-vendita Scorpion per organizzare la procedura di controllo e/o riparazione del Vostro casco.

**YEAR**  
**5**  
**WARRANTY**



Get stung.

**EXO-100**

SCORPION SPORTS EUROPE

<https://www.facebook.com/SCORPIONSPORTEUROPE>

SCORPION SPORTS DEUTSCHLAND

<https://www.facebook.com/ScorpionSportsGermany>

SCORPION SPORTS ESPAÑA

<https://www.facebook.com/ScorpionSportsEspana>

SCORPION SPORTS ITALIA

<https://www.facebook.com/pages/Scorpion-Sports-Italia/166996066791140>

Or type SCORPION SPORTS in Facebook search box.

SCORPION SPORTS EUROPE WEBSITE

<http://www.scorpionsports.eu>

**SCORPION**  
**EXO**



**SCORPION SPORTS EUROPE**

5 rue Gutenberg

67720 Hoerdt, France

[www.scorpionsports.eu](http://www.scorpionsports.eu)

[info@scorpionsports.eu](mailto:info@scorpionsports.eu)

Printed in China

**TECHMANUAL**